



随园诗话选注



随园诗话选注

清·袁枚 著

王镜海 注释
王果 选校

岳麓书社

责任编辑 伍国庆
封面设计 胡颖

《随园诗话》选注

〔清〕袁枚著

王镜海 王果 选注

岳麓书社出版发行

(长沙市银盆南路67号)

湖南省新华书店经销 湖南省电大印刷厂印刷

1994年6月第1版第1次印刷

字数：720,000 印张：22.75 印数：1—500

ISBN7—80520—501—9

I·280 定价：14.80元

湘新登字007号

如有印装质量问题 请与承印厂调换

《随园诗话》是清代著名文学家、诗人袁枚的一部研究旧体诗歌的力作，内容宏富，寓意深刻。对于古文基础较好，有一定旧学根底的人来说，这部著作是不难读懂的。但如果古文基础差，对中国古典典籍涉猎较少的人，就有一定困难了。因为袁枚行文如流水，旁征博引，左右逢源，不仅引用诗句中常有费解的地方，就是袁枚自己的论述里，也喜用典，这就增加了一般读者阅读的困难了。

王镜海、王果两兄弟有见及此，遂发宏愿，为读者提供一本《随园诗话》选注本。兄弟二人虽年近古稀，然于诗话之学用力甚勤，几易春秋，数改其稿，终于成此七十余万言的选注本，嘉惠学林，功不可殁。

王氏兄弟的这个本子，精选了《随园诗话》中最有创见、最有个性的条目，这件事本身，就为读者办了一件好事，使工作繁忙的读者，不必通读该书，而可以读到《随园诗话》的最精采的部分。在此基础上，他们又将文中费解的地方，引用的典故的来龙去脉，详加诠释，更使读者省去许多麻烦，一下子便读懂了袁枚的这些论说。他们在注释中不随波逐流，人云亦云，匡正了同类注释本中的一些讹误。

本书注释也参阅了前人的一些研究成果。如《随园诗话》汇文堂本谢璩注、清伍拉纳之子《随园诗话》批语和郭沫若《随园诗话》札记。尽管如此，由于袁才子的学识如浩瀚的海洋，他老夫子信手拈来，所涉书传过多，且不免有误记之处，因此，要注得一清二楚也是十分困难的。这一点，相信读者定能谅解。因为一种通俗读物只要能是大醇小疵，也就不错了。

目 录

卷一	(1)
卷二	(52)
卷三	(98)
卷四	(144)
卷五	(195)
卷六	(244)
卷七	(295)
卷八	(350)
卷九	(399)
卷十	(449)
卷十一	(493)
卷十二	(528)
卷十三	(564)
卷十四	(603)
卷十五	(647)
卷十六	(681)

随园诗话卷一

古英雄未遇时，都无大志，非止邓禹希文学，马武望督邮①也。晋文公有妻有马，不肯去齐②。光武贫时，与李通讼逋租于严尤。尤奇而目之。光武归谓李通曰：“严公宁目君耶③？”窥其意，以得严君一盼为荣。韩蕲王为小卒时，相士言其日后封王。韩大怒，以为侮己，奋拳殴之④。都是一般见解。鄂西林⑤相公《辛丑元旦》云：“揽镜人将老，开门草未生。”《咏怀》云：“看来四十犹如此，便到百年已可知。”皆作郎中⑥时诗也。玩其词，若不料此后之出将入相者。及其为七省经略，《在金中丞席上》云：“问心都是酬恩客⑦ 屈指谁为济世才？”《登甲秀楼》绝句云：“炊烟卓午散轻丝，十万人家饭熟时。问讯何年招济火⑧，斜阳满树武乡⑨祠。”居然以武侯自命：皆与未得志时气象迥异。张桐城⑩相公则自翰林至作首相，诗皆一格。最清妙者：“柳阴春水曲，花外暮山多。”“叶底花开人不见，一双蝴蝶已先知。”“临水种花知有意，一枝化作两枝看。”《扈跸》⑪云：“谁怜七十龙钟叟，骑马踏冰星满天。”《和皇上风筝》云：“九霄日近增华色，四野风多仗宝绳。”⑫押“绳”字韵，寄托遥深。

【注释】

①邓禹希文学两句 《后汉书·马武传》：“帝（光武帝刘秀）与功臣诸侯燕语，从容言曰：‘诸卿不遭际会（倘若各位没有碰上大好时机），自度爵禄何所至乎？’高密侯邓禹先对曰：‘臣少尝学问，可郡文学博士。’余各以次对。至武

（马武），曰：‘臣以武戍，可守尉督盗贼。’ ②晋文公两句 晋文公即春秋晋献公之子重耳。因晋献公立幼子为嗣，重耳被迫出奔在外十九年。流亡期间，受到齐桓公的礼遇，桓公把宗女嫁给他，赠马二十乘。重耳贪图眼前享受，忘记了复国大计。

③光武贫时等句 当汉光武帝刘秀还是平民的时候，为了替主人家追索欠租的事打官司，有同乡人朱祐也在打官司。他们便同去谒见地方长官严尤。严尤没有理睬朱祐，只跟刘秀谈了几句。刘秀感到很得意。（见《后汉书》注引《东观汉记》）朱祐后来也成为刘秀的功臣，云台二十八将之一。这里袁氏误作李通。

④韩蕲王 南宋抗金名将韩世忠，封蕲王。殴打相士事，见《宋史》本传。

⑤鄂西林 鄂尔泰，姓西林觉罗氏，清荆州镶蓝旗人。雍正时曾任云贵总督，兼辖广西，建议清廷实行改土归流政策，加强中央政府统治权，后任军机大臣。清世宗死，受遗命辅政，加太保。

⑥郎中 清代各部设有郎中，掌管各司政务。相当于后代的司长。

⑦酬恩客 受到皇帝恩遇心存报答的人。

⑧济火 人名，汉末西南少数民族——罗罗族领袖。诸葛亮南征，他献粮迎师，帮助诸葛亮平定了孟获。

本诗作者鄂尔泰当时正经营西南，镇压苗族反抗。所以有招降边人的愿望。

⑨侯诸葛亮封武乡侯。

⑩张桐城 张廷玉，字衡臣，清安徽桐城人，官至保和殿大学士、军机大臣，加太保。乾隆初，与鄂尔泰同掌枢务。

⑪扈蹕 护从皇帝车驾。扈，待从。蹕，帝王出行时开道清路，禁止通行。

⑫九霄日近两句 这两句是双关语。以风筝飞近太阳喻自己受到皇帝宠信；以风筝依仗绳索喻自己命运依靠皇帝庇护。

▷杨诚斋①曰：“从来天分低拙之人，好谈格调，而不解风趣。何也？格调是空架子，有腔口易描；风趣专写性灵，非天才不办。”余深爱其言。须知有性情，便有格律；格律不在性情外。《三百篇》半是劳人思妇率意言情之事，谁为之格？谁

ben 姓 1/16 页 页门
bi 装听得很美 古时指勇士、武士
素临 (也) 光临

为之律？而今之谈格律者，能出其范围否？况皋禹之歌②不同乎《三百篇》，《国风》之格，不同乎《雅》、《颂》③：格岂有一定哉？许浑④云：“吟诗好似成仙骨，骨里无诗莫浪吟。”诗在骨不在格也。

【注释】

①杨诚斋 杨万里，号诚斋，南宋吉水人。绍兴进士，曾任秘书监。其诗平易自然，清新明快。称为杨诚斋体。与陆游、范成大、尤袤并称“南宋四大家”。
②皋禹之歌 指《尚书》中的《大禹谟》《皋陶谟》等篇。 ③《国风》之格句 《诗经》分为《风》、《雅》、《颂》三类。《风》收集的大部分是民间歌谣，《雅》收集的大部分是贵族作品，《颂》是贵族用于宗庙祭祀的乐歌。《风》诗的格调较为清新活泼。④许浑 晚唐诗人，字用晦。即“山雨欲来风满楼”句的作者。

四 · 一
一 · 三

前明门户之习，不止朝廷也，于诗亦然。当其盛时，高、杨、张、徐①，各自成家，毫无门户。一传而为七子②，再传而为钟谭③，为公安④，又再传而为虞山⑤：率皆攻排诋呵，自树一帜，殊可笑也。凡人各有得力处，各有乖谬处，总要平心静气，存其是而去其非。试思七子、钟、谭、若无当日之盛名，则虞山选《列朝诗》时，方将搜索于荒村寂寞之乡，得半句片言，以传其人矣。敌必当王，射先中马：皆好名者之累也⑥。

【注释】

①高杨张徐 指明初诗人高启、杨基、张羽、徐贲。称“明初四子”，又称“吴中四杰”。 ②七子 明弘治、正德时期文学家李梦阳、何景明、徐祯卿、边贡、康海、王九思、王廷相称为“前七子”，他们对于文学的见解虽不完全一致。

但基本上都属于“复古派”，主张“文必秦汉，诗必盛唐”，成为一个文学流派。到了嘉靖、隆庆间，李攀龙、王世贞、谢榛、宗臣、梁有誉、徐中行、吴国伦继起，把“复古运动”推向高潮，称为“后七子”。③钟谭 钟惺和谭元春。明代万历年间出现的一个文学流派——“竟陵派”的代表人物。他们反对“复古派”机械地摹拟古人，也反对“公安派”的俚俗，提倡一种幽深孤峭的文风。④公安 指“公安”派。明万历年间兴起的一个文学流派。（略前于“竟陵派”）以湖北公安人袁宗道、袁宏道、袁中道兄弟三人为代表。他们极力反对复古，提倡“独抒性灵，不拘格套”。⑤虞山 钱谦益，号牧斋，人称虞山先生。南明任礼部尚书。清兵南下，率先迎降，授礼部右侍郎。钱为清初诗坛领袖。论诗推崇唐宋白居易、陆游等人，对前后七子、公安、竟陵，概加指斥。有《初学集》等著作，并编造有《列朝诗选》。⑥敌必当王三句 语出杜甫《前出塞》：“射人先射马，擒贼先擒王”。意谓爱标榜门户，独树一帜，因而得享盛誉的人，必然要首先招致论敌的诋毁、攻击。这都是好名的恶果。

一·四

于耐圃相公构蔬香阁，种菜数畦，题一联云：“今日正宜知此味，当年曾自咬其根。”①鄂西林相公亦有菜圃对联云：“此味易知，但须绿野秋来种；对他有愧，只恐苍生面色多。”两人都用真西山语②而胸襟气象，却迥不侔③。

【注释】

①当年曾自咬其根 这句话说自己咬过菜根，出身贫苦。《师友杂志》：“汪信民尝言‘人常咬得菜根 则百事可做。’”②真西山语 近人谢璠注本书说：“真德秀，字景元，宋浦城人，世称西山先生。按：联意似用黄山谷《题画菜》‘不可使士大夫不知此味，不可使天下之民有此色，’之语。此云真西山语，未详。”此色，指菜色，饥民的面色。语出《荀子》。③胸襟气象，却迥不侔 意为，于鄂两人联语表现的思想感情不一样。袁氏似认为鄂联意在忧民，词旨高远。迥，完全，侔，相同。

落第诗，唐人极多。本朝程鱼门①云：“也应有泪流知己，只觉无颜对俗人。”陈梅岑②云：“得原有命他休问，壮不如人③后可知。”家香亭④云：“共说文章原有价，若论侥幸岂无人。”又云：“愁看童仆凄凉色，怕读亲朋慰藉书。”王菊庄云：“亲朋共怅登程日，乡里先传下第名。”皆可与唐人颀颀⑤。然读姚武功⑥云：“须凿燕然山上石，登科记里是闲名⑦。”则爽然若失矣。读唐青臣云：“不第远归来，妻子色不喜。黄犬恰⑧有情，当门卧摇尾。”则吃吃笑不休矣。其他如“不辞更写公卿卷⑨，恰是难修骨肉书。”“失意雅不悒，见花如见仇。路逢白面郎，醉簪花满头。”“枉坐公车⑩行万里，譬如闲看华山来。”“乡连南渡恩菰米⑪，泪滴东风避杏花⑫。”俱妙。

【注释】

①程鱼门 程晋芳，字鱼门，号蕺园，清江都人。乾隆进士，为“四库馆”纂修官。于《易》、《诗》、《书》、《礼》皆有撰述，也能诗文。他家世为盐商，极殷富，好结宾客，周济亲友邻里。晚年贫困，客死陕西。生前与袁枚为好友，死后，袁枚曾恤其孤。②陈梅岑 袁枚弟子。名熙。性爱吟诗，不喜时文，袁氏称其有翰苑才而困于场屋。后以诗受知于河督李香林，官河厅司马。③壮不如人 语本《左传·僖三十年》：“（烛之武）辞曰：‘臣之壮也，犹不如人，今老矣，无能为也矣。’”④家香亭 袁村，袁枚之堂兄，字豆村，号香亭。乾隆进士，知肇庆府。善画山水，精鉴别。工诗，有《红豆村人诗稿》。家，旧称家里人或同姓。

⑤颀颀 相抗衡，不相上下。⑥姚武功 唐诗人姚合，名相姚崇的后代。元和进士，曾官武功尉，世称姚武功。终秘书少监，又称姚少监。有《姚少监诗集》。

⑦须凿燕然山上石两句 意为：姓名要镌刻在杀敌卫国的纪功碑上，在登科记里留名没什么意思。燕然：山名，即今杭爱山；后汉窦宪领军击败北单于，出塞三千里，在燕然山修建了纪功碑。登科记：唐代刊登新及第进士的名册。⑧恰 却。

⑨更写公卿卷 即重新准备应考的意思。 ⑩公车 汉代曾用公家车马接送应举的人。后来便以“公车”作为举人赴京应试的代称。 ⑪菰米 茭白的实，又叫雕胡米。 ⑫泪滴东风句 唐朝新进士在杏园宴会，叫探花宴（见《唐摭言》）。诗用此事，所以说怕见杏花。上面的“见花如见仇”意同。按“古代进士考试在春天举行，故称“春闹”；举人考试在秋天举行，故称“秋闹。”

一·六

余作诗，雅不喜迭韵①、和韵②及用古人韵。以为诗写性情，惟吾所适。一韵中有千百字，凭吾所选；尚有用定后不惬意而别改者，何得以一二韵约束为之？既约束，则不得不凑拍；既凑拍，安得有性情哉？庄子曰：“忘足，履之适也。”余亦曰：“忘韵，诗之适也。”

【注释】

①迭韵 依照自己前诗的韵作诗。 ②和韵 依照别人诗的韵脚作诗。

一·七

常州赵仁叔有一联云：“蝶来风有致，人去月无聊”。仁叔一生只传此二句。某《拟古》云：“莫作江上舟，莫作江上月。舟载人别离，月照人离别。”其人一生，所传亦只此四句。金圣叹①好批小说，人多薄之；然其《宿野庙》一绝云：“众响渐已寂，虫于佛面飞。半窗关夜雨，四壁挂僧衣。”殊清绝。孔东堂演《桃花扇》曲本②，有诗集若干，佳句云：“船冲宿鹭排檣起，灯引秋蚊入帐飞。”其他首未能称是。

人是风骨之神

【注释】

①金圣叹 明末清初文学批评家。名采，明亡后改名人瑞，字圣叹。吴县人。明诸生，入清，以哭庙案被杀。少有才名，喜批书，在批语中有独到之见，但也表现了反对农民起义的立场。

②孔东堂句 孔尚任，号东堂，清山东曲阜人。康熙中授国子监博士，迁户部员外郎，后以故罢官。有文名，通音律。以写《桃花扇传奇》与作《长生殿》之洪升齐名，时称“南洪北孔”。《桃花扇》剧本以明代南都为背景，以侯方域与秦淮名妓李香君的爱情故事为线索，抒写明末亡国之痛。参见卷八·七七则。



已未朝考①题是《赋得因风想玉珂》②。余欲刻画“想”字，有句云：“声疑来禁院，人似隔天河。诸总裁以为语涉不庄，将置之孙山。③大司寇尹公④与诸公力争曰：“此人肯用心思必年少有才者，尚未解应制体裁耳。此庶吉士⑤之所以需教习也。倘进呈时，上有驳问，我当独奏。”群议始息。余之得与馆选⑥，受尹公知，从此始。未几，上命公教习庶吉士，余献诗云：“琴瑟已成焦尾断⑦，风高重转落花生⑧。”

【注释】

①朝考 科举时代，新进士于引见前，由皇帝再考试一次后授职，这种考试叫朝考。考论诏、奏议、诗赋。

②赋得句 清代朝考，要考“试帖诗”。照例选取古人诗句加上“赋得”两字作为试题。“因风想玉珂”是杜甫《春宿左省》五律中的一句，全诗表现的是“忠勤为国”的思想感情。玉珂，系在马脖子上的装饰品。

③诸总裁以为两句“人似隔天河”可以理解为关涉爱情方面的描写，所以被认为不庄重。总裁，指主持考试的正副主考官。置之孙山，意即“不予录取”。《过庭录》：“吴人孙山，滑稽才子也。赴举他郡，乡人托以子偕往；乡人子失意（没考上），山缀榜末（取中最后一人），先归。乡人问其子得失，山曰：“解名（乡

试榜) 尽处是孙山, 贤郎更在孙山外。” ④大司寇尹公 尹继善, 字元长。清满洲镶黄旗人。雍正进士, 累官至文华殿大学士。曾一督云贵, 三督川陕, 四督两江。卒谥文端。他是袁枚的“恩师”, 本书提到他的地方不少, 有很多“谏辞”。大司寇, 清时对刑部尚书的尊称。 ⑤ 庶吉士 翰林院官名, 由进士中文学优长的充任, 在翰林院内特设的庶常馆肄业三年后, 举行“散馆”考试, 成绩优良的分别授编修、检讨, 其余分发各部任主事, 或分发各省任知县。袁枚于散馆后分发江南任知县。 ⑥得与馆选 能被选入翰林院庶常馆。 ⑦琴囊已成焦尾断 比喻自己在朝考中几乎落选。汉蔡邕有一次听到梧桐在火中爆裂的声音, 知道是制琴的上等材料, 便取出来做成琴, 声音果然美妙。琴尾已经烧焦, 名为“焦尾琴。” ⑧风高重转落花红 这句说赖有尹继善大力挽回。风高, 指尹; 落花, 自喻。

一 · 一三

以昌黎①之崛起, 宜鄙俳体②矣, 而《滕王阁序》曰: “得附三王之末, 有光耀焉。” ③以杜少陵④之博大, 宜落初唐矣, 而诗曰: “王、杨、卢、骆⑤当时体……, 不废江河万古流。” 以黄山谷⑥之奥峭⑥, 宜薄西昆⑦矣, 而诗云: “元之⑧如砥柱, 大年⑨若霜鹤。王杨立本朝, 与世作郭郭⑩”。今人未窥韩、柳⑪门户, 而先扫六朝⑫; 未得李、杜皮毛, 而已轻温、李⑬; 何蚍蜉之⑭多也!

【注释】

①昌黎 唐代文学家韩愈, 字退之, 邓州南阳人(今河南偃武县)。官至吏部侍郎, 世称韩吏部。因昌黎韩氏是当时望族, 又称韩昌黎。卒谥文, 又称韩文公。韩愈曾上疏极论宫市, 谏迎佛骨, 史称他鲠直无所忌。他的诗文也有排骞的特色。故袁氏称之为“倔强”。 ② 原指游戏性质的文体。这里指堆垛典故的骈文体。

③ 滕王阁序曰三句 韩愈《新修滕王阁记》: “窃喜载名其上, 词列三王之次。” 以自己的文章能镌刻在三王的文章之后为荣。三王, 指在韩愈之前为滕王阁作序的王勃, 作赋的王绪, 作《修阁记》的王仲舒。 ④ 杜少陵 即唐诗人杜甫。唐时, 陕西长安县有杜陵, 是汉宣帝墓; 又有少陵, 是汉宣帝许后墓。杜甫曾家于此

两陵之间，故自号“少陵野老”、“杜陵布衣”。世称杜少陵。⑤王杨卢骆 王勃、杨炯、卢照邻、骆宾王，称唐初四杰。⑥黄山谷之奥峭 北宋文学家黄庭坚，字山谷。江西诗派的鼻祖。他的诗文，有时有好用僻典奇字，片面追求形式的倾向，形成生涩拗拙的风格，故袁氏称为奥峭。⑦西昆 北宋杨亿、刘筠、钱惟演等人，作诗宗法李商隐，继承并发扬了李诗绮丽、堆砌的一面。他们互相唱和的诗，编为《西昆酬唱集》，后来称为“西昆体”。⑧元之 北宋初期诗人王禹偁，字元之。他的诗比较平淡朴素，开始扭转晚唐、五代浮艳的文风。著有《小畜集》三十卷。⑨大年 杨亿，字大年。即西昆体的倡始人。真宗时任翰林学士、兼史馆修撰。⑩郭郭 外城。这里是屏障、壁垒的意思。按，王禹偁与杨亿诗文书风格很不相同，黄山谷不存门户之见，都予以肯定的评价。这正合于袁氏在本则中所阐述的主张。⑪韩柳 韩愈和柳宗元。他们是唐代古文运动的倡导者，反对六朝浮靡的文风。⑫六朝 指三国、东晋、宋、齐、梁、陈这六个相继建都于建康（今南京市）的朝代。这个时期（特别是齐梁），大部分作品内容空洞、颓废，形式上崇尚雕饰、艳丽，形成了浮薄纤弱的风气。⑬李杜 指唐代诗人李白和杜甫。⑭温李 温庭筠和李商隐。他们是晚唐文学家，部分诗歌导致了后来的形式主义倾向，被认为是“艳体诗”的先行者。⑮蚍蜉撼大树，可笑不自量”。

— · — 四

“怀仁辅义天下悦，阿谀顺旨要领绝①。”子陵②语也。“崇山幽都何可偶，黄钺一下无处所。”③光武语也。两人同学，故言语相同，皆七古中硬句。

【注释】

①怀仁辅义两句 这两句大意是：作为臣子，应以仁义之道辅佐帝王，不要阿谀承顺。这是严光写给吴霸的诗句。见《后汉书·严光传》。要领绝，即杀头。要，古“腰”字。领，颈脖子。②子陵 严光，字子陵，后汉会稽余姚人。少时与光武帝刘秀同游学，有高名。刘秀称帝，光变姓名隐遁不出。见《后汉书》③崇山幽都两句 这两句大意是：帝王应取鉴于历史，不要成为欢兜、共工、商纣那样的暴君。相传欢兜、共工、三苗、鲧，是尧时的“四凶”。尧放欢兜于崇山，流共

工于幽都（见《书·舜典》）又，史载，武王克殷，以黄钺斩纣头。黄钺，以黄金为饰的斧。

一·一五

古无类书①，无志书②，又无字汇③，故《三都》④、《两京》⑤赋，言木则若干，言鸟则若干，必待搜辑群书，广採风土，然后成文。果能才藻富艳，便倾动一时。洛阳所以纸贵者⑥，直是家置一本，当类书、郡志读耳。故成之亦须十年、五年。今类书、字汇，无所不备。使左思生于今日，必不作此种赋，即作之，亦不过翻摘故纸，一二日可成；而抄诵之者亦无有也。今人作诗赋，而好用杂字僻韵，以多为贵者，误矣！

【注释】

①类书 辑录各种资料，分门别类编排而成的工具书，如《艺文类聚》、《太平御览》等。 ②志书 记载地方人物、山川、物产、风俗等的书。 ③字汇 即现在的字典、词典。 ④三都赋 晋左思（太冲）作，铺叙三国时蜀都成都（今四川成都市）、吴都建业（今江苏南京市）、魏都邺（今河南安阳市北）的风土文物，构思十年。 ⑤两京赋 后汉张衡作《二京赋》，“精思附会，十年乃成。”见《后汉书》（据左思《三都赋序》，十年时间，实用于搜集资料。）二京，指汉代的东京洛阳，西京长安。 ⑥洛阳纸贵 左思作《三都赋》成，竞相传写，洛阳为之纸贵。见《晋书》。

一·一六

“乐府”二字，是官监之名，见霍光、张放两传。①其《君马黄》、《临高台》等乐章，久矣失传。②盖因乐府传写，大字为辞，细字为声，声辞合写，易至舛误。是以曹魏改《将进

酒》为《平关中》，《上之回》为《克官渡》，共十二曲，並不袭汉。晋人改《思悲翁》为《宣受命》，《朱鹭》为《灵之祥》，共十二曲亦不袭魏。唐太白、长吉知之，故仍其本名而自作己诗。③少陵、张、王、元、白知之，故自作己诗，而创为《新乐府》。④元稹序杜诗，言之甚详⑤。郑樵亦言：“今之乐府，崔豹以义说名，吴兢以事解目，与诗之失传一也。”⑥《将进酒》而李徐乃叙烈女，《出门行》而刘猛⑦不言别离，《秋胡行》而武帝云“晨上散关山，此道当何难”。皆与题无涉。今人犹贸贸然抱《乐府解题》⑧为秘本，直字摹句仿之，如画鬼魅，凿空无据；且必置之卷首，以撑门面。犹之自标门阀，称乃祖乃宗绝大官衔，而不知与己无干也。

【注释】

①乐府二字等句 “乐府”本来是掌管音乐的官署名称，汉武帝时开始设立。由这个机关采集，配上乐谱，能够歌唱的诗歌，叫“乐府歌辞”，也简称“乐府”。后来袭用“乐府”旧题或摹仿“乐府”体裁写的作品，虽然没有配乐不能唱，也称为“乐府”。因此，“乐府”一词，含义较广泛，易致混淆。本句提到的《汉书》霍光、张放两传中的“乐府”，指的是官监的名称；而本则底下所讨论的各节，都是有关“乐府歌辞”的一些问题，与作为官监名称的“乐府”无关。

②《君马黄》句 《君马黄》、《临高台》，都是乐府汉《铙歌》名。据《乐府解题》所引古歌辞，其意义都不易理解。大概是袁氏所指出的“声辞合写，易致舛误”的缘故。③唐太白长吉知之等句 唐诗人李白（太白）、和李贺（长吉），都曾用古乐府旧题作过一些内容跟题目不相关的乐府体诗。如李白今存古近体诗九百余首中，乐府诗共有一百四十余首，几乎袭用过所有的乐府古题而自创新意。李贺同样能突破旧乐府樊篱，另起炉灶。他评价自己所作乐府诗说：“非君唱乐府，谁识怨秋深。”（《拟巴童答》）这说明他有意识地借乐府旧题自抒怀抱。④少陵张王元白知之等句 《新乐府》是指摆脱了对古乐府的依傍，不用乐府旧题，即事名篇，创新题，写时事的一种古体诗。它的开路人是杜甫，如《兵车行》、《三吏》、《三别》、《悲陈陶》、《悲青坂》等篇，都属这一类。继之而起的有中唐

的张籍（文昌）、王建（仲初）、元稹（微之）、白居易（乐天）等。⑤元稹序杜诗，言之甚详。指元稹所作《唐检校工部员外郎杜君墓系铭序》一文。按，元稹在序文中概括地叙述了诗歌从尧舜以迄于唐的整个历史时期的发展情况，但没有提到乐府的变革问题。⑥郑樵亦言等句。宋郑樵（见卷二·四〇则）在所著《通志·乐略》中，认为乐府也跟古代的诗一样，乐曲亡失，只剩歌词，没有人会唱它，留下的只是某些人对歌词的迂腐的解释，于是，乐府也就消亡了。他说：“今乐府之行于世者，章句虽存，声乐无用。崔豹之徒，以义说名；吴兢之徒，以事解目。盖声失则义起，其与齐、鲁、韩、毛之言《诗》，无以异也。乐府之道，几乎息矣！崔豹，晋惠帝时人，字正能。著《古今注》三卷。吴兢，唐史学家，浚仪人。玄宗时担任起居郎，曾撰《贞观政要》《乐府古题要解》等书。⑦李余刘猛。旧注：“李余、刘猛，俱唐时蜀人。元稹称其工为“新乐府”。⑧《乐府解題》指《乐府古题要解》。旧题唐吴兢撰。从史传及诸家文集中搜集有关资料，对乐府古题详加解说，为历来研究乐府者所信奉。《四库提要》认为系元人伪造。

一·一七

【释文】

《左氏》：“郑伯享赵孟于垂陇。①七子赋诗：伯有赋《鶉奔》。②赵孟斥之曰：“床第之言不逾闾③，非使人之所闻也。”然则其他之赋《野有蔓草》、《有女同车》及《蓼兮》者④，其非淫奔之诗明矣。

【注释】

①据《左传·襄二十七年》载：郑伯在垂陇（郑地）宴请晋国的使臣赵孟，郑伯的七个从臣子展、伯有、子西等按照当时会盟的礼节，各人唱了一章《诗》。赵孟认为伯有所赋《鶉之奔奔》是刺淫奔的诗，不应在款待使臣的宴会上唱。对其余六人所赋，都加赞赏。袁枚引用这事作为论据，意在指责古代注家把很多描写男女爱情的诗斥之为“淫乱的迂腐见解”。②鶉奔《邶风》中的一篇。诗的内容是讽刺卫宣公的妻子宣姜与宣公庶子顽姘居的淫秽行为。③床第之言不逾闾。男女间的私情话不外传。床第，床席。闾，门楣，指内室。④野有蔓草句。这三篇诗都是《诗·郑风》中写爱情的诗。那一次宴会，七子之一的大叔赋了《野有蔓草》，其他两篇袁氏错记了。